

Los impuestos

DECLARACIÓN DE INGRESOS, CRÉDITOS DE IMPUESTOS

Todas las residentes y los residentes de Quebec que tienen ingresos pagan su parte de los gastos del Estado que se utiliza para prestar servicios a la comunidad. Por consiguiente, todas y todos deben presentar una **declaración anual de sus ingresos**, cualquiera que sea su fuente, con fines de los impuestos provinciales y federales. El régimen fiscal de Quebec, al igual que el de Canadá, se basa en el principio de autocotización. Esto significa que el contribuyente debe proporcionar al Estado información sobre sus ingresos y gastos, así como calcular su parte de impuestos a pagar. Esto se llama declaración de impuestos.



Los niveles de gobierno

Canadá tiene dos órdenes de gobierno principales :

1. El gobierno federal
2. Los gobiernos provinciales

Los municipios no son una tercera orden de gobierno. Son las provincias las que delegan en los municipios responsabilidades como la gestión de las ciudades, la gestión de los servicios de policía y de seguridad contra incendios, etc.

El Gobierno de Canadá y el Gobierno de Quebec conceden **créditos fiscales y asistencia financiera a las personas y familias de bajos ingresos**. Podemos acceder a ellos llenando su declaración de impuestos.

Debe presentar dos declaraciones de impuestos cada año :

- una para el gobierno federal (Agencia de Revenu Canadá - ARC)
- y el otro para el gobierno provincial (Revenu Québec).

En Quebec y Canadá, **el impuesto es progresivo**, es decir, que la tasa de imposición aumenta según los tramos de renta imponible. En otras palabras, cuanto mayor sea su ingreso, mayor será la tasa de impuestos.





! Nota importante

En el caso de los inmigrantes, podrían aplicarse ciertas condiciones especiales a las normas fiscales. Es importante conocer bien sus obligaciones. No dude en llamar a Revenu Québec y a la Agencia de Ingresos de Canadá para obtener información sobre su situación.

Detalles : www.revenuquebec.ca/fr
www.canada.ca/fr/agence-revenu.html



? Vocabulario

Anticipo provisional

Pagos parciales que usted hace periódicamente en el año para pagar su impuesto. También llamados pagos trimestrales.

Año fiscal

Para un particular, año que corresponde generalmente a un año civil, es decir, del 1 de enero al 31 de diciembre.

Aviso de cotización

Este es el documento oficial emitido por el gobierno después del procesamiento de su declaración de impuestos. Indica su situación fiscal confirmando los importes de ingresos, deducciones y todos los créditos a los que tiene derecho, para cada nivel de gobierno (provincial y federal).

Pareja de hecho o en unión libre

Persona (del sexo opuesto o del mismo sexo) que, en algún momento del año, según el caso :

- vivía con usted en pareja y era la madre o el padre biológico o adoptivo (legal o de hecho) de al menos uno de sus hijos ;
- vivía con usted en pareja durante al menos 12 meses consecutivos (cualquier ruptura de la unión de menos de 90 días no interrumpe el período de 12 meses).

Contribuyente

Todas las empresas y personas, incluidos los beneficiarios de los programas socio-fiscales administrados por Revenu Québec, estén obligados o no a pagar impuestos.

Particular

Persona física sujeta al impuesto sobre la renta.

Persona dependiente

Persona que vive con usted y a la cual usted financia sus necesidades. Puede ser una de las siguientes personas :

- su hijo, nieto o cónyuge ;
- su hermano, hermana, sobrino, sobrina o los de su cónyuge ;
- el cónyuge de su hermano o hermana, o el cónyuge del hermano o hermana de su cónyuge ;
- su padre, madre u otro ascendiente en línea directa, así como cualquier ascendiente en línea directa de su cónyuge ;
- su tío, su tía, su tío abuelo, su tía abuela o los de su cónyuge.

Trabajador autónomo

Particular que explota por cuenta propia una empresa no incorporada con el fin de obtener un beneficio.



Los ingresos de un trabajo independiente corresponden a los ingresos percibidos por una persona que trabaja por cuenta propia. **Todos los ingresos así obtenidos son imponibles y deben ser objeto de una declaración al ARC.**

El dinero ganado vendiendo objetos (por ejemplo, un abrigo u otro artículo que uno posee) a otra persona no tiene que ser declarado de esta manera. Este tipo de actividad sólo se convierte en imponible si sirve para ganar ingresos de forma regular. Por ejemplo, si se compran 50 abrigos para revenderlos, la ganancia es imponible.



El objetivo del sistema de imposición

Con el fin de que cada uno pague **su parte justa de la financiación de los servicios públicos**, Revenu Québec tiene la responsabilidad, en nombre del Gobierno de Quebec :

- de asegurar la recaudación de impuestos y tasas ;
- de administrar varios programas de ayuda y cualquier otro programa de recaudación y redistribución de fondos ;
- de recaudar sumas en nombre de determinados organismos gubernamentales, como Retraite Québec, la Comisión de Normas, de la equidad, de la salud y de la seguridad del trabajo, así como de la Agencia de Ingresos de Canadá para la recaudación del impuesto sobre los productos y servicios (TPS) en Quebec.



Autocotización

El régimen fiscal de Quebec se basa en el principio de la autocotización. **Este principio exige que cada contribuyente calcule su parte justa de impuesto** mediante la información relativa a sus ingresos, deducciones y créditos fiscales, a fin de pagar, si es el caso, los importes que le corresponden.

Revenu Québec cuenta pues con la plena colaboración de los ciudadanos para poder percibir las sumas necesarias para el funcionamiento del Estado quebequense. A cambio, concede a cada contribuyente el derecho a planificar sus asuntos para pagar solo lo que es legalmente debido.

La importancia de presentar su declaración de impuestos

Para beneficiarse de los créditos fiscales, deducciones o programas de ayuda a los que pueda tener derecho, **debe presentar una declaración de impuestos cada año**, incluso si no tiene ingresos que declarar ni impuestos que pagar.

Conserve todos sus documentos (registros, hojas, recibos y documentos justificativos) en apoyo de la información contenida en su declaración **durante al menos seis años** después del año fiscal al que se refieren.

Todos los residentes de Quebec también tienen obligaciones fiscales con el gobierno de Canadá. Para conocer estas obligaciones, comuníquese con la Agencia de Ingresos de Canadá.

El régimen fiscal de Quebec es similar al de Canadá y de muchos otros países: **en general, un empleador deduce el impuesto y las cotizaciones del salario que paga a su personal**. En cuanto a la persona que trabaja por cuenta propia (trabajador autónomo) o que percibe un ingreso por alquiler (por ejemplo, el propietario de un inmueble de alquiler), puede tener que pagar sus impuestos y cotizaciones por adelantos provisionales.



Ingreso

Un ingreso es **una cantidad que corresponde a sumas ganadas**, en particular en concepto de salario, remuneración, comisiones, honorarios, intereses, dividendos o rentas. Los ingresos suelen proceder de un empleo, una empresa, un cargo o un bien. Sin embargo, una suma recibida como capital no es un ingreso. Por ejemplo, si hace una inversión de \$1,000 (capital) en el banco por un período de un año, a una tasa de interés del 5 %, el banco le entregará la suma de \$1,050 (\$ 1,000 [capital] + \$ 50 [ingresos por intereses]) al vencimiento de la inversión. Solo la cantidad de \$ 50 (ingresos por intereses) se considerará un ingreso. Por lo tanto, el banco le enviará un estado de cuenta en el que figurará la cantidad de \$ 50 como ingresos por intereses.

Extractos de cuenta

Los extractos de cuenta **son recibos oficiales** que se le entregan anualmente. Se utilizan para establecer la cantidad de sus ingresos y la cantidad de deducciones y créditos fiscales que usted solicita para un año de impuestos.

Declaración de impuestos

¿Quién debe presentar una declaración de impuestos?

Cualquier persona **que resida en Quebec para el 31 de diciembre del año de impuesto debe generalmente transmitir una declaración de impuestos a los gobiernos de Quebec y Canadá**. Incluso si no tiene ingresos que declarar ni impuestos que pagar, tiene la ventaja de presentar una declaración de impuestos para beneficiarse de los programas de ayuda a los que podría tener derecho. Si ha trabajado en otra provincia de Canadá, pero residía en Quebec el 31 de diciembre, debe presentar una declaración de impuestos de Quebec. En cambio, si ha residido parte del año en Quebec, pero para el 31 de diciembre residió en otra provincia, comuníquese con Revenu Québec.

¿Cuándo presentar su declaración de impuestos?

Su declaración de impuestos debe presentarse **a más tardar el 30 de abril del año natural siguiente a un año fiscal**, o el 15 de junio de ese año natural si usted o su pareja declaran ingresos procedentes de una empresa.

Para dar un ejemplo, la declaración de ingresos del año fiscal 2019 debe presentarse a más tardar :

- sea el 30 de abril de 2020 ;
- sea el 15 de junio de 2020 si usted o su pareja declaran ingresos corporativos.

Sin embargo, si tiene un saldo de impuestos a pagar por el año fiscal 2019, debe pagarlo a más tardar el 30 de abril de 2020. De lo contrario, se calcularán intereses sobre el saldo pendiente.



¿Cómo presentar su declaración de impuestos?

- Por usted mismo, usando un software

Los gobiernos de Quebec y Canadá aceptan las declaraciones producidas en línea utilizando software autorizado o registrado.

En Canadá :

www.canada.ca/fr/agence-revenu/services/services-electroniques/services-electroniques-particuliers/impotnet-apercu/logiciels-homologues-programme.html

En Quebec :

www.revenuquebec.ca/fr/citoyens/declaration-de-revenus/produire-votre-declaration-de-revenus/comment-remplir-votre-declaration/

- Por usted mismo, con ayuda de formularios

Solicite sus guías y formularios en línea.
Accesibles a partir de enero :

www.canada.ca/fr/agence-revenu/services/formulaires-publications.html

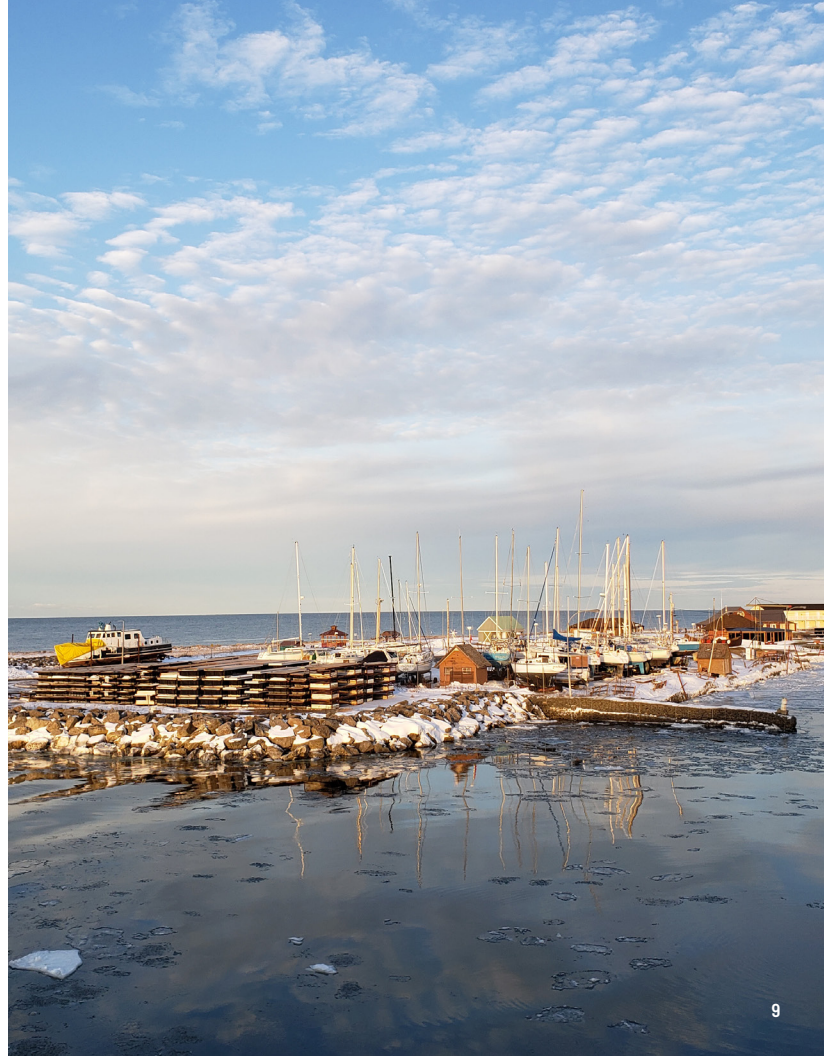
- **Recurrir a los servicios de profesionales**

Los contadores (servicio de pago) y las organizaciones comunitarias (servicio gratuito, por ejemplo, el Centro de Acción Voluntaria) pueden presentar sus declaraciones o ayudarle a hacerlo.

Servicio de ayuda en materia fiscal

El programa de voluntarios ofrece ayuda gratuita a las personas que no pueden rellenar sus declaraciones de impuestos y que no tienen los medios para confiar esta tarea a los profesionales. Es administrado conjuntamente por la Agencia de Revenu du Canada y Revenu Quebec. También es posible gracias a la colaboración de cientos de organizaciones comunitarias y miles de voluntarios.

Detalles : www.revenuquebec.ca/fr/une-mission-des-actions/vous-aider-a-vous-conformer/service-daide-en-impot-programme-des-benevoles/etes-vous-admissible-au-service-daide-en-impot/



¿ Por qué presentar su declaración de impuestos?

Si se le considera residente o residente reputado de Canadá (esto también se aplica a algunos no residentes) usted debe presentar una declaración de impuestos para todo el año de impuestos o para la parte del año fiscal durante el cual vivió en Canadá. **Puede que no tenga que hacerlo, pero debería hacerlo** por las siguientes razones :

Las ventajas de la producción

Dependiendo de los ingresos declarados, usted podría ser elegible para un reembolso de impuestos, también llamado devolución de impuestos.

Todo el dinero que recibe en reembolso es de hecho para usted. **Un reembolso de impuestos se produce cuando el gobierno le devuelve una porción de los impuestos que ya ha pagado** porque sus ingresos no han alcanzado un cierto umbral, o que ha pagado una cantidad demasiado grande.

Es posible que pague un excedente de impuestos si su empleador cobra un porcentaje demasiado grande de su cheque de pago. Esto es lo que sucede cuando se le asigna la rodaja / rango de impuestos incorrectos, o si usted es elegible para los créditos fiscales que reducen la cantidad que debe.

Créditos fiscales

Si tiene 19 años o más, también puede ser elegible para un reembolso adicional derivado de los créditos fiscales reembolsables, incluidos los de los siguientes programas :

- Subsidio canadiense para los trabajadores, anteriormente Prestación fiscal para la renta de trabajo
- Crédito para TPS/TVH
 - Subsidio canadiense por hijos (ACE)
 - Crédito fiscal por solidaridad

Visite los sitios de Revenu Québec y de la ARC para descubrir todos los créditos y programas disponibles.



Los estudiantes que pagan la matrícula en una escuela postsecundaria elegible también pueden beneficiarse de la presentación de su declaración de impuestos, incluso si no tienen ningún reembolso de impuestos.

A diferencia de la mayoría de los préstamos no reembolsables, **los créditos para la matrícula pueden ser prorrogados a un año posterior**, cuando usted tenga mayores ingresos y necesite este crédito. También pueden ser transferidos a un cónyuge o pareja de hecho, a un progenitor o a uno de los abuelos.



Sitios web a los que referirse

Agencia de Revenu du Canada (Ingresos de Canadá):
www.canada.ca/fr/agence-revenu.html

Revenu Québec:
www.revenuquebec.ca/fr

ACEF de la Péninsule

La organización ACEF de la península (oficina de Matane) puede brindarle apoyo para ver más claramente en términos de programas gubernamentales:
www.acefpeninsule.ca/accueil.html

En el sitio web de Revenu Québec encontrará una guía « **Los recién llegados y el impuesto** », un excelente resumen para comprender el sistema impositivo:
www.revenuquebec.ca/documents/fr/publications/in/IN-119%282021-02%29.pdf

En el sitio web de la Agencia de Revenu du Canada, busque la publicación « **Nouveaux arrivants au Canada** » (**Recién llegados a Canadá**):
www.canada.ca/fr/agence-revenu/services/impot/impot-international-non-residents/particuliers-depart-canada-entree-canada-non-residents/nouveaux-arrivants-canada-immigrants.html

Avec la participation financière de :



Este proyecto está financiado por el Gobierno de Canadá



Una iniciativa del Servicio de Acogida de Recién Llegados de La Matanie (SANAM). Gracias a Lugar para los Jóvenes La Matanie, Melanie-Gagné - Creadora de contenido, Caroline Turbide - Diseñador Gráfico, la MRC de La Matanie y al equipo internacional del Cégep de Matane por su preciosa colaboración y a la Ciudad de Matane por su aportación humana y económica. Los archivos del CLD de la región de Rivière-du-Loup y los de la Ciudad de Québec nos sirvieron de inspiración.

Otras fuentes: Revenu Québec, Agence du revenu du Canada, Cégep de Matane et Alloprof

